

C/E

29. April 1921.

Firma

Bieberstein & Goedicke,

H a m b u r g 1.

-----  
Ferdinandstr. 25/27.  
(Amerikahaus)

Wir erhalten soeben Ihr Radiogramm:

„ Umsteuer und Wellenanlage verlangte Ausführung billigt sieben-  
„ tausend Mark drei Wochen bekannte Bedingungen ”

auf das wir Ihnen sofort folgendes antworteten :

„ Festbestellen Umsteuer und Wellenanlage, abkürzt möglichst  
„ Lieferzeit, Anzahlung unterwegs ” .

Es handelt sich um einen ausserordentlich eiligen Auf-  
trag, weshalb wir Ihnen die Auftragsbestätigung sofort telegrafisch  
zugehen liessen, obgleich es uns sehr gewundert hat, dass Sie, anstatt  
uns einen Wiederverkaufsrabatt zumadanzuerst offerierten Preis zu  
machen, nunmehr gar einen Preisaufschlag fordern.

Was die Lieferzeit angeht, so bitten wir Sie, diese doch  
nach Möglichkeit abkürzen zu wollen, da es sich, wie oben schon erwähnt,  
um ein ausserordentlich dringliches Geschäft handelt. Die Teile wollen  
Sie in entsprechender Seeverpackung an die dortige Speditionsfirma:

Carl Prior, Hamburg, Alsterdamm ,

b.w.

116



Bl.2. z. Br. an Bieberstein & Goedicke,  
v.29.4.21.

abzuliefer, welcher Firma wir heute weitere Versandinstruktionen zugehen lassen.

Bezüglich der Zahlung teilen wir Ihnen mit, dass wir heute die Frankfurter Bank in Frankfurt a/Main angewiesen haben, Ihnen die Hälfte, also Mk: 3500.--, auf Ihr Konto bei Deutschen Bank Filiale Hamburg, zu überweisen; die zweite Hälfte wird Ihnen die Firma Carl Prior bei Ablieferung der Sendung dort in bar auszahlen.

Teilen Sie uns nochmals mit, an welchem Tage Sie die Sendung bestimmt und zuverlässig an die Firma Prior abzuliefern gedenken und tun Sie bitte Ihr Möglichstes, dass die aufgebene Frist von 3 Wochen auf keinen Fall überschritten wird.

Hochachtungsvoll  
MAQUINARIA-TUBERIA  
FAUST Y KAMMANN, S. A.